

# 国际法院的报告

---

1982年8月1日至1983年7月31日

大会

正式记录：第三十八届会议

补编第4号 (A/38/4)



联合国

# 国际法院的报告

---

1982年8月1日至1983年7月31日

大 会

正式记录：第三十八届会议

补编第4号 (A/38/4)



联 合 国

1983年，纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

## 目 录

	页次
一、 法院的组成 .....	1
二、 法院的管辖权 .....	1
A. 法院对诉讼事项的管辖权 .....	1
B. 法院对咨询事项的管辖权 .....	2
三、 法院的司法工作 .....	2
A. 缅甸地区海湾的海洋边界划界（加拿大/美利坚合众国） .....	2
B. 大陆架（阿拉伯利比亚民众国/马耳他） .....	3
四、 行政问题 .....	3
五、 法院的出版物和文件 .....	4

## 一、 法院的组成

1. 法院目前由下列成员组成：院长埃利亚斯；副院长塞特-卡马拉；法官：拉克斯、莫罗佐夫、纳格德拉·辛格、鲁达、莫斯勒、小田兹、阿戈、哈尼、施韦贝尔、罗伯特·詹宁斯爵士、拉德雷·德拉夏里埃、莫巴耶和贝德贾维。

2. 法院的书记官长是托雷斯·贝纳德斯先生，副书记官长是皮莱皮奈先生。

3. 按照《规约》第二十九条的规定，法院每年组织一个简易分庭。1983年2月23日，该分庭的组成如下：  
成员：

院长埃利亚斯；副院长塞特-卡马拉；纳格德

拉·辛格法官、哈尼法官和拉德雷·德拉夏里埃法官。

候补成员：

莫巴耶法官和贝贾维法官。

4. 1982年1月20日，法院组成一个分庭，处理关于《缅甸地区海湾的海洋边界划界》一案。该分庭的组成如下：阿戈法官，庭长；格罗斯法官、莫斯勒法官、施韦贝尔法官；专案法官科恩。

5. 法院对杰拉尔德·菲茨莫里斯法官和卡斯特罗法官的去世表示悲痛。他们两位分别在1960年至1973年和1970年至1979年担任法院成员。

## 二、 法院的管辖权

### A. 法院对诉讼事项的管辖权

6. 1983年7月31日，国际法院规约的缔约国，计有联合国157个会员国和列支敦士登、圣马力诺、瑞士。

7. 1983年5月13日，马耳他政府撤回其于1981年1月23日按照《规约》第三十六条第二款交存的关于接受法院对若干类争执的强制性管辖权的声明；马耳他政府确认1966年11月29日关于接受法院管辖权的声明。

8. 目前计有47个国家依照《规约》第三十六条第二款提出声明，承认法院的管辖权具有强制性（其中有些国家附有保留）。这47个国家是：澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、民主柬埔寨、丹麦、多米尼加共和国、埃及、萨尔瓦多、芬兰、冈比亚、海地、洪都拉斯、印度、以色列、日本、肯尼亚、利比里亚、列支敦士登、卢森堡、

马拉维、马耳他、毛里求斯、墨西哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾、葡萄牙、索马里、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、多哥、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。这些国家提出的声明全文，见《国际法院1982至1983年年鉴》第四章第二节。

9. 1982年8月1日以来，法院获得通知，下列四项规定法院对诉讼案件有管辖权的条约已向联合国秘书处登记：1973年11月19日乌拉圭同阿根廷缔结的《普拉塔河及其沿海争执地区条约》；1975年2月26日乌拉圭同阿根廷缔结的《乌拉圭河地位条约》；1978年7月5日缔结的国际公路货物运输公约议定书；1979年3月30日缔结的《国际橄榄油协定》。

10. 《国际法院1982至1983年年鉴》第四章第三节中载有规定法院管辖权的现行有效条约和公约的清单。

此外，法院管辖权还包括规定将案件提交常设国际法院的各项现行条约或公约（规约第三十七条）。

#### B. 法院对咨询事项的管辖权

11. 除了联合国（大会、安全理事会、经济及社会理事会、托管理事会、大会临时委员会、申请复核行政法庭判决书事宜委员会）以外，下列组织目前也有权请法院就法律问题发表咨询意见：

国际劳工组织；  
联合国粮食及农业组织；  
联合国教育、科学及文化组织；  
世界卫生组织；  
国际复兴开发银行；

国际金融公司；  
国际开发协会；  
国际货币基金组织；  
国际民用航空组织；  
国际电信联盟；  
世界气象组织；  
政府间海事协商组织；  
世界知识产权组织；  
国际农业发展基金；  
国际原子能机构。

12. 对国际法院在咨询事项方面的管辖权作出规定的国际文书，列载在《国际法院 1982 至 1983 年年鉴》第四章第一节。

### 三、法院的司法工作

13. 在本报告所述期间，法院就关于《大陆架（阿拉伯利比亚民众国/马耳他）》的诉讼案发布了一项命令。在同一期间，为有关《缅甸地区海湾海洋边界划界》的诉讼案而组成的分庭发布了两项命令。

#### A. 缅甸地区海湾的海洋边界划界 （加拿大/美利坚合众国）

14. 1981年11月25日，加拿大政府和美国政府通知法院，两国于1979年3月29日缔结了一个《特别协定》，并于1981年11月20日生效。《协定》规定将划分两国在缅甸地区海湾大陆架和渔业区海洋边界的问题提交法院的一个分庭。

15. 《特别协定》规定依照《法院规约》第二十六条第二款和第三十一条的规定，将争端提交一个经双方协商后由五人组成的分庭。这两条分别规定，为处理某一特定案件，得随时设立分庭，和规定如法官中无该国之国籍者，当事国有权选派一名专案法官参与审讯该案。

16. 双方均妥为得到协商。法院已从双方提交案件时所附来函中获得通知。由于法院中没有加拿大籍法官，加拿大政府打算选派一名专案法官。

17. 法院在审议加拿大政府和美利坚合众国政府通知的《特别协定》过程中，若干成员提到了某些问题，他们认为这些问题可能产生困难，特别是考虑到某些方面可能不符合《法院规约》和《规则》。最后，法院决定由代理院长请双方代表向法院提供对若干问题的进一步说明和澄清。代理院长在1981年12月18日的信中已这样做了，双方亦于1982年1月6日回信答复。法院在审议了所作答复之后，决定同意加拿大政府和美国政府的要求，组成一个特别分庭，并于1982年1月15日举行了选举。

18. 1982年1月20日，法院以11票对2票（法官莫罗佐夫和哈尼）通过一项命令，并根据该项命令正式组成一个分庭来处理加拿大和美国在缅甸地区海湾的海洋边界划界问题。按照上述选举结果，该分庭组成情况如下：法官格罗斯、鲁达、莫斯勒、阿戈和施韦贝尔。命令注意到，依照《法院规约》第三十一条第四款的规定，代理院长已请法官鲁达适时让位于由加拿大选派的一名专案法官，法官鲁达表示他随时可以这样做（《1982年国际法院的报告》，原文本，第3页）。法官小田兹在命令后附了一份声明（同上，第10页）。法官莫罗佐夫和哈尼则附了异议意见书（同上，第11页至13页）。

19. 加拿大选派马克斯韦尔·科恩教授为专案法官，法官鲁达随即让位。

20. 为处理本案件而组成的分庭选举法官阿戈作为庭长，分庭由下列成员组成：法官阿戈，庭长；法官格罗斯、莫斯勒和施韦贝尔；专案法官科恩。

21. 1982年1月29日，分庭举行了首次公开审讯。专案法官科恩在该次审讯时按照《法院规约》和《规则》的规定作出郑重宣言。

22. 1982年2月1日，在双方进一步证实了《特别协定》的表示和在分庭得到协商之后，法院发布了一项命令，规定1982年8月26日为加拿大和美国提出诉状的限期。其它的程序以后再作出决定。命令以10票对2票（法官莫罗佐夫和哈尼）通过。专案法官应法院邀请出席了审讯，并表示他支持该项命令（《1982年国际法院的报告》，原文本，第15页）。分庭庭长应其中一方的要求于1982年7月28日将该限期延至1982年9月27日。

23. 双方的代理人皆于延长的期限内提出了诉状。分庭庭长于1982年11月5日发布命令，定1983年6月28日为提出辩护状的期限（《1982年国际法院的报告》，原文本第560页）。两国皆于指定的期限内提出了辩护状。分庭庭长于1983年7月27日发布命令，授权加拿大和美国提出答辩，并定1983年12月12日为提出答辩的期限。

B. 大陆架（阿拉伯利比亚民众国/马耳他）

24. 1982年7月26日，阿拉伯利比亚民众国政府和马耳他政府联合通知书记官长，两国于1976年5月23日缔结了一个《特别协定》，并于1982年3月20日交换批准书后生效。《特别协定》请法院就下述问题作出裁定：

“划定马耳他共和国和阿拉伯利比亚民众国之大陆架区域的边界，可适用何种国际法原则和规则，又在此一特定案件中，两国在实践中如何适用此种原则和规则，使两国能够毫无困难地以第三条规定之协定来为两国的大陆架划定边界。”

上面提到的第三条有规定，案件审结后应进行谈判，以期按照法院的裁决达成划界协定。

25. 1982年7月27日，法院副院长发布一项命令，其中他就两国《特别协定》中之一条规定，设定1983年4月26日为双方提出诉状的限期。双方皆于指定期限内提出了诉状。院长于1983年4月26日发布一项命令，定1983年10月26日为双方提出辩护状的期限。

26. 双方各自按照《规约》第三十一条任命了一名专案法官。阿拉伯利比亚民众国选了希门尼斯·阿雷查加先生；马耳他则选了卡斯塔涅达先生。

## 四、行政问题

27. 法院为便于执行行政工作，成立了以下几个委员会：

- 行政和预算问题委员会，由下列成员组成：主席埃利亚斯、副主席塞特-卡马拉、拉克斯法官、纳格德拉·辛格法官、施韦贝尔法官；
- 规则委员会，由下列成员组成：拉克斯法官、莫罗佐夫法官、鲁达法官、莫斯勒法官、小田兹法官、阿戈法官、罗伯特·詹宁斯爵士法官；

—— 关系委员会，由下列成员组成：莫罗佐夫法官、拉德雷·德拉夏里埃法官、贝贾维法官；

—— 图书馆委员会，由下列成员组成：鲁达法官、莫斯勒法官、小田兹法官、罗伯特·詹宁斯爵士法官。

28. 法院注意到大会在1982年12月21日第37/240号决议中通过了订正的《国际法院旅费及生活津贴条例》。旧的《条例》是1946年通过的。关于委员会或类

似机关的成员为联合国服务期间因公死亡、受伤或患病的赔偿细则，从1983年1月1日起适用于法院的成员。

29. 书记官处在院长和规则委员会指导下，继续就法院过去适用其《规约》和《规则》的情况进行一项全面的分析研究。

## 五、 法院的出版物和文件

30. 法院的出版物分发给所有有权在法院出庭的国家的政府和全世界各大法律图书馆。这些出版物的销售，由联合国秘书处的销售组负责办理，该销售组同世界各地的专门书店和批发商都有联系。书目免费分发，而且每年增订（最新版：1981年）。保证世界各地更易、更快获得法院的出版物的问题，得到书记官处特别注意。

31. 法院的出版物目前有三种年刊：《判词、咨询意见和命令汇编》，有关法院的各种著作和文件的《书目》，以及《年鉴》。前两种年刊的最新卷本是《1982年国际法院的报告》和《国际法院书目第35号》。

32. 在每个案件结束后，法院都发表题为《辩护状、辩护词和文件》的案卷。但是，如果有权在法庭出庭的国家的政府提出请求，法院即使在案件终结前也可在征询当事各方的意见后，将书面程序的文件送交任何政府；法院经当事各方同意，也可在口头程序开始时或开始后

将这些文件公诸大众。《辩护状、辩护词和文件》系列中最新的一卷文件是关于《美国驻德黑兰的外交和领事人员（美利坚合众国对伊朗）》一案。

33. 法院印发各种新闻公报、背景文件和一本手册，使法律界、大学界、行政界人士和新闻界以及一般人民都能知道法院的工作、职务和管辖。该手册迄今已出版了英文、法文、西班牙文和德文版。

34. 关于本报告所述期间法院工作的更完整资料，载于和本报告同时出版的《1982-1983年国际法院年鉴》。

国际法院院长

T. O. 埃利亚斯 （签名）

1983年8月1日，海牙



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---